



VILLA-MARIANNE.COM

# FIL WELTCUP-FINALE

IM RENNRODELN AUF NATURBAHNEN

14./16. FEBRUAR 2019

BLZ UMHAUSEN  
GRANTAU



Foto: Chris Woch-Brennk / TVB Ötztal

**GRANT**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN **AU**

[rodelbahn-grantau.at](http://rodelbahn-grantau.at)





**BRAUUNION**  
*ÖSTERREICH*



**GASTEINER**  
KRISTALLKLAR



# FIS Nordische Ski-WM

Seefeld, 19.02. - 03.03.2019



*Aktuelle News und  
spannende Geschichten  
rund um den Spitzensport*

[www.sport.tirol](http://www.sport.tirol)



## Sehr geehrte Damen und Herren! Liebe Rodelfans!

Mit Spannung blicken wir auf das Weltcupfinale im Naturbahnrodeln 2019: Wer wird sich in diesem Jahr zum weltbesten Naturbahnrodler und zur weltbesten Naturbahnrodlerin küren? Die bisherige Saison war wieder eine äußerst spannende, diesmal ging es für die Rodlerinnen und Rodler sogar nach Moskau und Vatra Dornei in Rumänien. Es freut mich deshalb umso mehr, dass das Finale in den nächsten Tagen hier im Ötztal ausgetragen wird. Die Tiroler Natur bietet uns so vieles, unter anderem perfekte Bedingungen für Winter- und Sommersportevents auf höchstem Niveau. Der Titelverteidiger bei den Herren kennt diese Strecke wie seine Westentasche – der Lauf von Thomas Kammerlander vom SV Umhausen wird sicher eines der Highlights dieses Weltcupfinals. Ich freue mich, dass die Investition in die Rodelbahn hier im Ötztal vor fast 20 Jahren Früchte trägt und zum Ansehen Tirols als Sportdestination beiträgt.

Mit Freude übernehme ich den Ehrenschatz für diese Veranstaltung und bedanke mich bei den Organisatorinnen und Organisatoren für ihren unermüdlichen Einsatz, ohne den Veranstaltungen wie diese nicht möglich wären!

Ich wünsche allen Athletinnen und Athleten viel Erfolg und ein spannendes Rennen!

  
**Günther Plaffer**  
Landeshauptmann von Tirol



## Liebe Rodelfans!

Als Sportreferent freut es mich außerordentlich, dass das Land Tirol Austragungsort so vieler hochkarätiger Veranstaltungen ist. Nach den Weltmeisterschaften im Klettern und Straßenradfahren im vergangenen Jahr findet in Kürze auch die Nordische Ski WM in Seefeld statt. Doch auch für den Rodelsport bieten sich in Tirol perfekte Bedingungen. Daher ist es kein Wunder, dass das Weltcupfinale im Naturbahnrodeln in der Grantau ausgetragen wird. Bereits seit fast 20 Jahren werden hier – auf der „Heimstrecke“ des Gesamtweltcupstiegers 2017/18 Thomas Kammerlander – Rennen auf höchstem Niveau ausgetragen. In der darauffolgenden Woche steht dann schon das nächste Highlight auf dem Programm, wenn in Umhausen die Junioren Europameisterschaften im Naturbahnrodeln austragen werden.

Ich bedanke mich ganz herzlich beim Organisationsteam des SV Umhausen, ohne dessen Arbeit Veranstaltungen wie diese nicht möglich wären.

Den Athletinnen und Athleten wünsche ich viel Erfolg und dem sportbegeisterten Publikum spannende Rennen!

  
Ihr  
**Josef Geisler**  
Landeshauptmann Stellvertreter



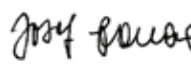
## Grußwort des Präsidenten der FIL anlässlich des 6. FIL Rennrodelweltcups auf Naturbahn in Umhausen / Österreich.

Im Namen des Internationalen Rennrodelverbandes möchte ich Sie zum 6. FIL Rennrodelweltcup auf Naturbahn in Umhausen herzlichst willkommen heißen.

Der SV Umhausen mit der Rodelbahn Grantau ist schon lange ein fester Bestandteil des Naturbahnkalenders. Mit großem Engagement bietet das erfahrene Organisationskomitee immer perfekt organisierte Veranstaltungen. Daher freut es mich sehr, dass auch heuer wieder ein Weltcup im Rennrodeln auf der Naturbahn in Umhausen stattfindet. Ich bin mir sicher, auch dieses Jahr dürfen wir uns wieder auf einen perfekt organisierten Weltcup mit sicherlich spannenden Rennen freuen.

Gerne übernehme ich für diese Veranstaltung den Ehrenschatz. Die Organisation und Durchführung solcher Veranstaltungen erfordert bereits im Vorfeld sehr viel Aufwand, Einsatzbereitschaft und Fleiß. Daher möchte ich allen Funktionären und ehrenamtlich arbeitenden Freunden des Sports für ihr großes Engagement herzlichst danken, denn ohne diesen großen Stab freiwilliger Helfer wäre eine Veranstaltung wie diese nicht möglich.

Auf diesem Wege wünsche ich allen Sportlerinnen und Sportlern, sowie den Trainern und Betreuern einen spannenden, unfallfreien und in jeder Hinsicht erfolgreichen Wettkampf und den Zuschauern viel Freude an den Rennen.

  
**Josef Fendt**  
Präsident der FIL



## Liebe Freunde des Naturbahn-Rodelsports!

Als Präsident des Österr. Rodelverbandes freut es mich, Sie in Umhausen im Ötztal zum FIL-Weltcup-Finale im Rennrodeln auf Naturbahn begrüßen zu dürfen.

Mit dem Team rund um OK-Chef Bruno Kammerlander sind erfahrene Personen am Werk und wir dürfen uns sicherlich wieder auf eine perfekt organisierte Veranstaltung freuen. Ein großer Dank gilt den FunktionärInnen, KampfrichterInnen und vor allem den ehrenamtlichen HelferInnen, die mit ihrem selbstlosen Einsatz einen großen Teil zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.

Ganz persönlich und im Namen des Österr. Rodelverbandes heiße ich alle SportlerInnen in Umhausen herzlich willkommen und wünsche ihnen einen schönen, erfolgreichen Aufenthalt mit sportlich fairen und unfallfreien Rennen.

Dem SV Umhausen wünsche ich eine erfolgreiche und unfallfreie Veranstaltung und den ZuschauerInnen spannende und mitreißende Wettkämpfe.

**Markus Prock**  
Präsident des Österreichischen Rodelverbandes



## Liebe Rodelsportfreunde,

im Namen des Internationalen Rennrodelverbandes darf ich Sie recht herzlich zum Weltcupfinale in Umhausen willkommen heißen. Umhausen als Austragungsort ist inzwischen zu einem Fixpunkt im Rennrodelweltcup geworden und speziell als Präsident des Tiroler Rodelverbandes freut es mich, den Weltcuptröss in Tirol begrüßen zu dürfen.

Die Veranstaltung unter Bruno Kammerlander mit seinem Grantau-Team wird auch heuer wieder bestens organisiert sein und damit sind die besten Voraussetzungen für ein würdiges Finale geschaffen. Wie immer wird den ZuschauerInnen neben spannenden und spektakulären Wettkämpfen auch ein attraktives Rahmenprogramm geboten.

Mein Dank gilt den FunktionärInnen, KampfrichterInnen und v.a. den vielen ehrenamtlichen HelferInnen, ohne die die Durchführung einer solchen Großveranstaltung nicht möglich wäre. Dem SV Umhausen wünsche ich eine erfolgreiche und v.a. unfallfreie Veranstaltung mit vielen begeisterten ZuschauerInnen und den AthletInnen sportlich faire Wettkämpfe!

Mit sportlichem Gruß

**Peter Knauseder**  
Vize-Präsident der FIL  
Präsident des Tiroler Rodelverbandes



## Geschätzte Freunde des Wintersports!

Seit dem Vorjahr präsentiert der Gesamtweltcupführende Thomas Kammerlander die Marke „Sölden“ nach außen hin. Sölden zählt zu den wachstumsstärksten Wintersportorten Österreichs und ebenso wie der Ötztal Tourismus ist Umhausen bemüht, kontinuierlich die Wertschöpfung für den Sport und somit das Tal zu steigern. Nicht zuletzt durch die Repräsentationen des Spitzensportlers. Als Obmann begrüße ich die gute Zusammenarbeit mit dem Ötztal Tourismus und weiß die Arbeit des OK Teams und deren zahlreicher Helfer sehr zu schätzen.

Abschließend möchte ich alle Athleten, Funktionäre und Gäste im Herzen des Ötztals willkommen heißen. Möchte den Organisatoren zu einer weiteren Großveranstaltung gratulieren und wünsche gutes Gelingen bei den Vorbereitungen für die Weltmeisterschaft 2021.

**Bernhard Riml**  
Obmann Ötztal Tourismus





## Liebe Athleten, verehrte Funktionäre, werte Gäste!

Herzlich willkommen zum Weltcup Finale von 14. – 16. Februar 2019 in der Grantau im Herzen des Ötztals. Seit Jahren werden hier nationale wie internationale Rennen durchgeführt. Es ist uns ein Anliegen, alljährlich Optimierungsarbeiten durchzuführen um das Zentrum auf dem modernsten Stand zu halten. Nicht zuletzt deshalb gilt das Bundesleistungszentrum als beliebte Trainingsstrecke für Nachwuchsteams als auch für die Spitzensportler wie unseren Gesamtweltcupsieger Thomas Kammerlander.

Vor zwei Jahren wurde die Grantau Trophy eingeführt, welche einen begehrten Preis der Weltcupspitze darstellt. Ein bewährtes Organisationskomitee ist für reibungslose Rennen und spektakuläre Rahmenprogramme verantwortlich. Bereits jetzt läuft zeitgleich zu den Finalvorbereitungen die Organisation für die Weltmeisterschaft 2021. Eine fulminante Veranstaltung welcher höchste Priorität zuzuschreiben ist.

Wir wünschen allen Athleten ein unfallfreies, faires Rennen und den Zuschauern ein unvergessliches Finale bei uns in Umhausen.

KO LA Bgm. Mag. Jakob Wolf

Sportvereinsobmann Christian Griesser

Obmann Sektion Rodeln Bruno Kammerlander



**GRANTAU**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN

## Rennkomitee Race Commitee

<b>Rennleiter / Race Leader</b>	Erich Batkowski
<b>Startleiter / Start Leader</b>	Simon Peregger
<b>Zielleiter / Finish Leader</b>	Margit Batkowski
<b>Kontrollmessungen / Controlmeasurement</b>	Manfred Markt, Kurt Hörburger
<b>Bahnchef / Chief of Track</b>	Erich Schöpf, Christoph Kuen
<b>Zeitmessung / Timekeeping</b>	Alge 8000 SV-Umhausen, Mall sportedv
<b>Rennarzt / Physican</b>	Dr. Toni Bovenzi
<b>Rettungsdienst / Rescue Service</b>	Rotes Kreuz, Bergrettung Umhausen
<b>Streckendienst / Track Maintenance</b>	SV Umhausen - Sektion Rodeln
<b>Ordnungsdienst / Security</b>	Freiwillige Feuerwehr Umhausen



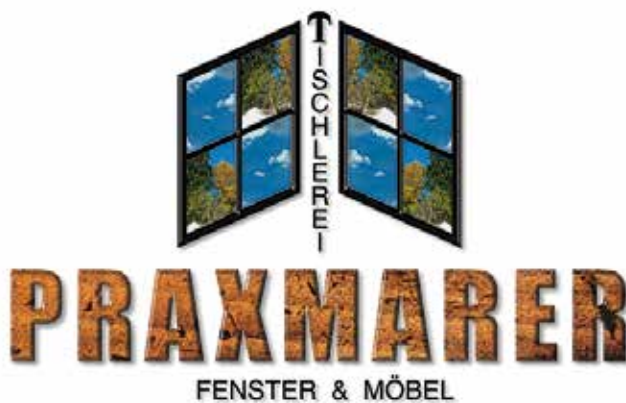
## Im Zeichen des Zusammenhalts

Wir überdachen seit vielen Jahrzehnten Sportveranstaltungen aller Art. Mit Erfahrung, Genauigkeit und Begeisterung – für ein sportliches Miteinander.

[www.tiroler-zeltverleih.at](http://www.tiroler-zeltverleih.at)



**TIROLER  
ZELTVERLEIH**  
MIT BEDACHT BEDACHT



Tischlerei Praxmarer GmbH - A-6444 Längenfeld - Huben  
Tel.: 05253 5519 - [www.praxmarer.com](http://www.praxmarer.com)



# Metallbau in Vollendung



Firmenstandort in Roppen

Mit der fundierten Erfahrung von drei Generationen im Rücken hat die in Roppen ansässige Stahl- und Metallbau Hörburger GmbH maßgeblich dazu beigetragen, dass viele Tiroler Spitzenprojekte zur Zufriedenheit aller Beteiligten erfolgreich abgeschlossen werden konnten. Seit 2013 ist das Unternehmen nach ÖNORM EN1090-2, EXC3 zertifiziert.

Die Qualitätsarbeit der Firma Hörburger ist nicht nur in Tirol, sondern auch darüber hinaus gefragt. Vor allem bei Großprojekten zählt man auf Hörburger.

## Zahlreiche Unternehmen vertrauen Hörburger

1.500 Laufmeter gebogene Balkongeländer bei der Wohnhausanlage Sonnenhang Innsbruck der ZIMA, drei Kilometer Geländer für eine Wohnhausanlage der Neuen Heimat in Innsbruck, die Fassade des neuen Firmensitzes von MEDEL in Innsbruck, rund 1.000 Aluelemente für die Passivwohnhausanlage O3 der Neuen Heimat in Innsbruck, 100 Brandschutztüren für ein Pensionistenwohnheim in Wien, Aluminiumarbeiten für die BKK Betriebskrankenkasse der Wiener Verkehrsbetriebe oder Glasfassaden, Fenster und Türen für das neue Großglockner Viersterne-S-Mountain\_Resorts in Kals sind nur einige wenige der zahlreichen Arbeiten, die von der Firma Hörburger ausgeführt wurden.

## Moderne Fassaden und Fensterbau

Auf der Basis derart anspruchsvoller Projekte zählt das Unternehmen mit seinen 50 Mitarbeitern heute zu den größten Stahl- und Aluminiumbauunternehmen in Tirol. Operativ tätig ist der 1939 von Julius Hörburger gegründete Betrieb hauptsächlich in Tirol, Vorarlberg und Wien. Auf dem umfangreichen Programm stehen sämtliche Stahl-, Metallbau-, Schlosser- und Niroarbeiten. Eine besondere Stärke des innovativen Meister- und Ausbildungsbetriebs stellt der moderne Fassaden- und Fensterbau dar, bei dem unterschiedliche Systeme einfallreich und technisch anspruchsvoll miteinander kombiniert werden.

## Sondertüren und -elemente für verschiedene Anforderungen

Die Firma Hörburger hat sich auch auf die Herstellung, Lieferung und Montage von Sondertüren und -elementen für außergewöhnliche Anforderungen spezialisiert. Ob Brandschutzelemente von E30 bis EI90 für Innen- und Außenanwendung oder spezielle Türen, Portale und Lüftungselemente mit spezifischen Anforderungen im Elektrizitätsbereich (Brandschutz, Druckbeständigkeit, Lüftung, Wärmedämmung, Einbruchssicherheit, störlichtbogengeprüft, Lüftungselemente insekten- und stochersicher), Hörburger ist der richtige Ansprechpartner für Sie.

## Verleihung des Tiroler Landeswappens

Auf 3.000 Metern Seehöhe ist vieles anders als am Talboden. Da kann schon mitten im Sommer ein Schneesturm toben, die Temperaturen können weit unter den Gefrierpunkt fallen oder Wind und Wetter an ein Aufgeben der Baustelle denken lassen. Da heißt es dann für den Bauherrn, auf erfahrene Firmen zurückzugreifen, auf die auch in Extremsituationen Verlass ist. Metallbau Hörburger gehört zu diesen Partnern, die ihre Kompetenz schon auf den unterschiedlichsten Höhenbaustellen unter Beweis gestellt haben. „Für uns ist das jedes Mal wieder eine besondere Herausforderung, die Abwechslung in den Alltag bringt. Mit sorgfältiger Planung und großem Know-how wickeln wir die Bauwerke zur Zufriedenheit unserer Auftraggeber ab“, erzählt Kurt Hörburger.

Seit 2011 ist die Firma Hörburger auch berechtigt, das Tiroler Landeswappen zu führen. Eine besondere Auszeichnung für die Oberländer Firma.



Lodenareal



MED-EL in Innsbruck



HÖRBURGER · Stahl- und Metallbau GmbH • 6426 Roppen • Gewerbepark 1  
Tel.: 0 54 17/52 09 • Fax: 0 54 17/52 09-15 • metallbau@hoerburger.com • www.hoerburger.com





# METALLBAU - ANHÄNGERBAU BATKOWSKI

[www.meba.at](http://www.meba.at)

[info@meba.at](mailto:info@meba.at)

A-6020 Innsbruck, Valiergasse 12. Tel.: +43 / (0)512 / 36 44 33, Fax: DW 16



## Anhänger Verkauf + Verleih

Ersatzteile, Service, Umbauten  
Reparaturen aller Marken

## Schlosserei

Fenster, Türen, Tore, Antriebe,  
Geländer, Reparaturen



## Rodelverkauf

Alurodeln, Holzrodeln, Zubehör,  
Zips Rennwachse



GmbH&CoKG

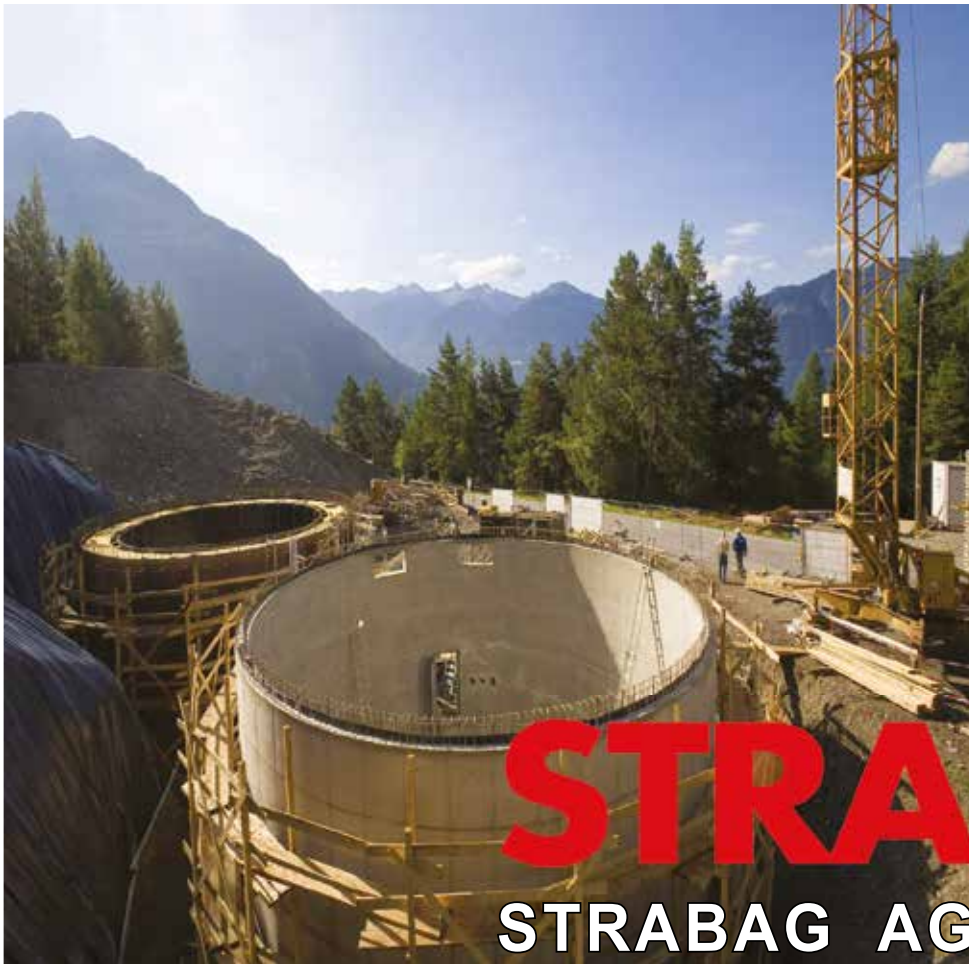
6444 LÄNGENFELD

Winklen 191a

Tel 05253/6310

Fax 05253/6300

**VERLÄSSLICH - SCHNELL - FAIR**



STRABAG  
STRABAG  
STRABAG  
STRABAG  
STRABAG  
STRABAG  
STRABAG  
STRABAG

**STRABAG AG**

A-6460 Imst, Thomas Walch Straße 34a  
Tel. +43 (0)54 12 / 668 86, Fax DW 17

# TIROLER HÄUSLBAUER BONUS

## Prämienfreie Rohbauversicherung

Die 1. Jahresprämie für Haus, Hausrat und H.E.L.P alpin ab Bezug Ihres Eigenheims übernimmt die TIROLER\*

DAZU GIBT'S  
EINEN BITSATZ  
GESCHENKT



# Für's Wohnen

DIE TIROLER  
WOHNHAUS  
VERSICHERUNG



\*Voraussetzung für die Prämienübernahme der TIROLER: Mindestlaufzeit 10 Jahre und keine vorzeitige Auflösung des Vertrages, gültig nur für Neuabschlüsse vom 01.01.2019 bis 30.04.2019! Keine Barablöse. Maximale Prämienübernahme in Höhe einer Jahresprämie bis zu EUR 1.200.-. Nicht mit anderen TIROLER Aktionen kombinierbar (außer Rohbau-Offensive 2019). Nicht gültig für Mitarbeiter der TIROLER VERSICHERUNG.

**tiroler**  
VERSICHERUNG



# Organisationskomitee

## Organising Committee

**Veranstalter / Organizer**

Federation International de Luge de Course [FIL]

**Nationalverband / National Federation**

Österreichischer Rodelverband (ÖRV)  
Stadionstraße 1, 6020 Innsbruck

**Durchführender Verein / Realisation of Race**

SV Umhausen, Sektion Rodeln  
www.rodelbahn-grantau.at

**Rennbüro / Race office**

Zielhaus BLZ Grantau 1, 6441 Umhausen  
Fon/Fax: +43 5255 50169

**Repräsentant FIL / FIL Representative**

FIL Vize Präs. Harald Steyrer [AUT]

**Direktor Naturbahn / Director Natural Track**

Andreas Castiglioni [ITA]

**Jury / Jury**

Vorsitzender: Thomas Niemetz [GER]  
Roland Niedermaier [ITA]  
Sandra Mariner [AUT]

**Technischer Delegierter / Technical Delegate**

Herbert Schwarz [ITA]

**OK Präsident / OC President**

Bgm. KO LA Mag. Jakob Wolf

**Organisationsleiter / Head of Organisation**

Bruno Kammerlander

**Rennsekretärin / Secretary**

Simone Kammerlander-Prantl

**Kassier / Cashier**

Lisa Kammerlander

**Logistik / Logistics**

Edmund Schöpf

**Sponsoren / Sponsors**

Leonhard Falkner, Johann Kammerlander

**Marketing / Marketing**

Caroline Kammerlander

**Rahmenprogramm / Social Program**

Caroline Kammerlander, Gerald Kammerlander,  
Simone Kammerlander-Prantl, Steffi Auer

**PR / PR**

Peter Leitner

**VIP-Betreuung / VIP-Care**

VBV Ciclon Umhausen

**Moderator / Moderator**

Martin Böckle, Othmar Peer



**Unterkünfte Quartiere /  
Accommodation**

**ÖTZTAL TOURISMUS**

Information Umhausen, Dorf 24  
6441 Umhausen, Österreich  
Tel.: +43 (0) 57200 400,  
Fax: +43 (0) 57200 401  
E-Mail: info@oetztal-mitte.com  
www.oetztal-mitte.com

**GRANTAU**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN



# Gesund. Zielsicher.

Entspannen Sie Ihre Sinne und gönnen Sie sich den Komfort unserer Vier Sterne Hotellerie mit bester Aussicht auf das Gipfelmeer der Öztaler Alpen. Wir sind das ganze Jahr über für Sie da. Erholen Sie sich in unserem großzügigen Wellnessbereich mit Sauna- und Badelandschaft sowie ganzjährig beheiztem Außenschwimmbecken. Legen Sie Ihre Gesundheit vertrauensvoll in unsere Hände. Wir umsorgen Sie mit unserer umfangreichen Therapieviefalt.

Finden Sie das passende Angebot für Ihren Urlaub im Vier Sterne Vivea Gesundheitshotel Umhausen im Ötztal auf [vivea-hotels.com](http://vivea-hotels.com).



## Umhausen im Ötztal

6441 Umhausen im Ötztal . Lehgasse 50  
+43 5255 50160 . [www.vivea-hotels.com](http://www.vivea-hotels.com)

# MASSIVE FERTIGHÄUSER

auch als MASSIVHOLZHAUS



- ⦿ Alles aus einer Hand
- ⦿ zum Fixpreis
- ⦿ und Fixtermin



PLANUNG  
ENERGIEAUSWEIS  
STATIK  
BAULEITUNG  
BAUKOORDINATION  
FUNDIERUNG  
GRUNDKANAL  
BAUMEISTERARBEITEN  
DACHKONSTRUKTION  
DACHEINDECKUNG  
STIEGENKONSTRUKTION  
AUSSENFASSADE  
BALKON  
FENSTER  
HAUSTÜRE u.v.m.



Online-Kataloge und weitere  
Infos unter [www.aerbau.at](http://www.aerbau.at)

 **AUER**  
6441 Umhausen Löck 15  
Tel. +43/5255/5381  
[baumeisterhaus@auerbau.at](mailto:baumeisterhaus@auerbau.at)

  
DAS MASSIVHOLZHAUS<sup>®</sup>  
Holzbau neu definiert.



**ÖTZ  
TAL**

**OBERGURGL  
HOCHGURGL**

DER DIAMANT DER ALPEN.

# Top Quality Skiing

25 Lifte & 112 km Pisten von 1.800 – 3.080 m

- Schneesicherheit bis Ende April
- Skigenuss ohne Wartezeiten
- Kein Gedränge bedeutet Sicherheit und Spaß
- Tiroler Berggastronomie auf höchstem Niveau:  
Hohe Mut Alm, Top Mountain Star & Top Mountain Crosspoint
- Naturrodelbahn in Hochgurgl
- Funmountain mit 2 Funslopes, 2 Funparks & Funcross

NEU AB WINTER 2018/19  
**KIRCHENKAR-  
BAHN II**



BERGBAHNEN OBERGURGL-HOCHGURGL, T +43 (0) 5256 6260  
obergurgl.com, oetztal.com



**Snow  
Card  
Tirol**

# Ehrenpräsidium

## Honorary Board

**Günther Platter**

Landeshauptmann von Tirol

**Josef Geisler**

Landeshauptmann-Stv. und Landessportreferent von Tirol

**Bgm. KO LA Mag. Jakob Wolf**

Vp-Klubobmann im Tiroler Landtag / Bgm. Umhausen

**BH Dr. Raimund Waldner**

Bezirkshauptmann des Bezirkes Imst

**Josef Fendt**

Präsident der FIL

**Peter Knauseder**

Vizepräsident FIL und Präsident des TRV

**Markus Prock**

Präsident des ÖRV

**Univ.-Prof. Dr. Günther Mitterbauer**

Präsident der Sportunion Tirol

**Bernhard Riml**

Obmann Ötztal Tourismus

**Simon Scheiber**

Sport-, Freizeit-, Jugendreferent der Gemeinde Umhausen

**Christian Griesser**

Obmann SV Umhausen

**GRANT**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN **AU**

## SPRENGER • ZT - INGENIEURE

Beratung - Planung - Bauleitung

in den Fachgebieten Wasserversorgung,  
Abwasserreinigung, Abwasserbeseitigung,  
Abfall, Wasserkraftanlagen  
sowie Straßenbau und Fernwärme

[www.sprenger.tirol](http://www.sprenger.tirol) • e-mail: [info@sprenger.tirol](mailto:info@sprenger.tirol)

6071 ALDRANS, Innsbruckerstraße 17a • Baubüro: 6425 Haiming, Schulstraße 9





**Hüttengaudi & Genuss** täglich geöffnet  
10:00-16:30 Uhr

### **Die Zirbenalm in Obergurgl**

Skihütte mit Schirmbar direkt neben der Steinmann-Bahn  
Ideal zum Einkehren und Genießen! Tiroler Gerichte, köstlich zubereitet.



**>> Hüttenabend <<**

**jeden Do ab 19:00 Uhr**

**+43 5256 6332**

**[www.zirbenalm.at](http://www.zirbenalm.at)**

**++ Jeden Mittwoch, Warme Küche bis 20 Uhr! ++**

**Hüttenabende jeden Donnerstag mit den Öztaler Alpentornados.**

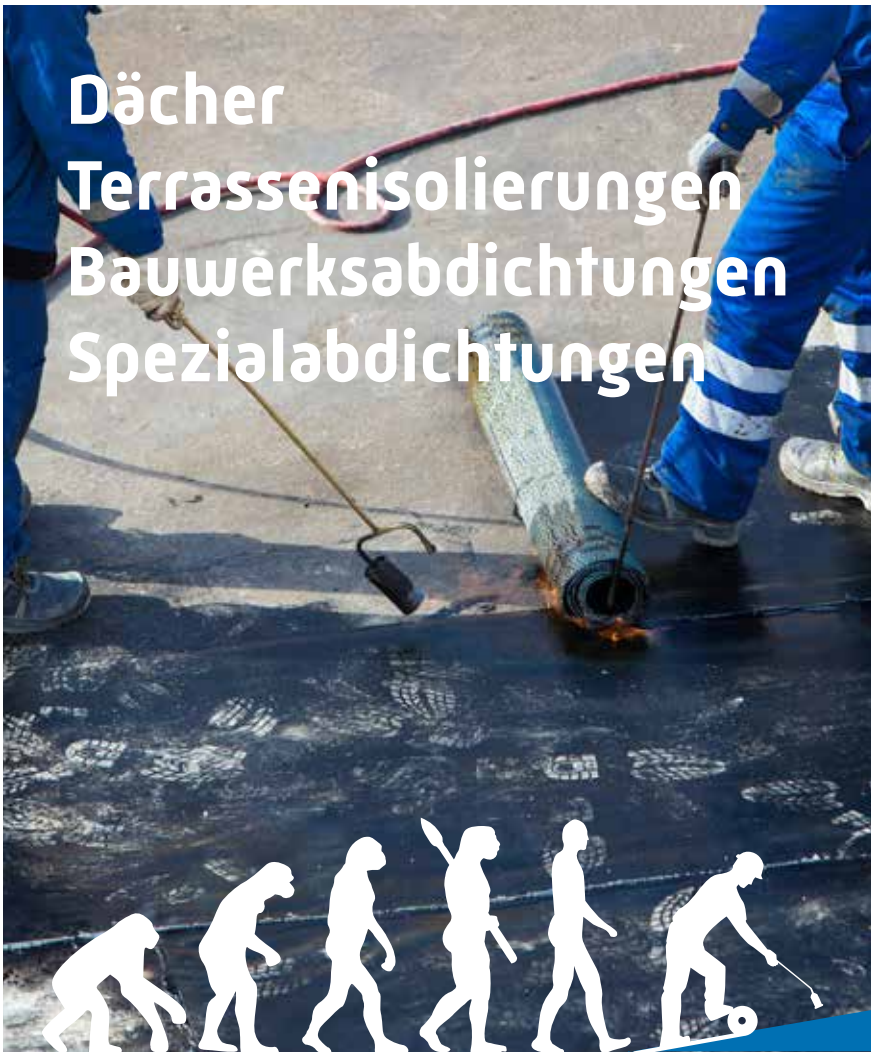


Dächer  
Terrassenisolierungen  
Bauwerksabdichtungen  
Spezialabdichtungen

**pult**  
Bauwerksabdichtungen GmbH

6441 Umhausen - Neudorf 27  
Tel. +43 (0) 52 55 / 50 138  
E-mail: info@pult.tirol

[www.pult.tirol](http://www.pult.tirol)



**Knabl**  
SPENGLEREI EGON KNABL

6433 OETZ  
Habichen 87

Tel. 0043 + 52 52/2 02 31  
spenglerei.knabl@aon.at



# SCHEIBER

Wein & Gästehaus

[scheiber-wein.at](http://scheiber-wein.at)

Fasangasse 5 · 7121 Weiden am See  
Burgenland



# Reglement / Regulation

## KLASSEN:

Damen, Herren, Doppel, Team, Nationencup

## ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:

Die Veranstaltung wird nach den gültigen Bestimmungen der IRO durchgeführt.

## TEILNAHMEBERECHTIGUNG:

Alle Rennläufer mit gültiger FIL-Lizenz.

## HAFTUNG:

Der veranstaltende Verein bzw. Verband übernimmt keine Haftung für Unfälle der Teilnehmer oder Unfälle gegenüber Dritten vor, während und nach der Veranstaltung.

## PROTESTE:

Werden nur schriftlich innerhalb von 15 Minuten nach Abschluss jeden Durchganges bei der Rennleitung unter Beilage von 60 Euro entgegengenommen.

## ANMELDUNG / NENNUNGSSCHLUSS:

Ausschließlich online auf [www.fil-luge.org](http://www.fil-luge.org)

## NENNGELD:

Damen /Herren: 15,- €, Doppelsitzer: 20,- €, Teambewerb 30,- €

## RENNSTRECKE:

Naturrodelbahn „Grantau“

## CLASSES:

Women, Men, Double, Team, Nations Cup

## GENERAL RULES:

The competition will be organized according to IRO-regulations.

## ELIGIBILITY:

Only participants with a valid FIL-license can take part in the race.

## RESPONSIBILITY:

The organizing federation / club does not take any responsibility for accidents of participants or accidents with other persons before, during and after the race.

## COMPLAINTS:

Complaints can only be accepted within 15 minutes after the end of each run and the payment of 60 Euro.

## NOMINATION / ENTRY:

online only at [www.fil-luge.org](http://www.fil-luge.org)

## REGISTRATION-FEE :

Men / Woman: 15,- €,  
Doubles 20,- €,  
Team-Competition 30,- €

## TRACK:

Course „Grantau“

**GRANTAU**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN



**RADL**  
THERAPIEZENTRUM

PHYSIOTHERAPIE  
ERGOTHERAPIE  
SPORT & ATHLETIK  
WELLNESS & BEAUTY  
PSYCHOLOGIE  
DIÄTOLOGIE  
LOGOPÄDIE

[www.therapiezentrum-radl.at](http://www.therapiezentrum-radl.at)

DIE WELTMEISTER-RODEL



**Torggler**

[www.torggler-rodelbau.com](http://www.torggler-rodelbau.com)

[www.MORGENROT.at](http://www.MORGENROT.at)



**Rodeln**

**wie ein Weltmeister**

**FREIZEITRODELN**

**TOURENRODELN**

**SPORTRODELN**

**RENNRODELN**

**ZUBEHÖR**

**RODELBAU – SLITTE – LUGE**

I-39043 Klausen / Latzfons (BZ) – Tel. +39 0472 545 117 – [info@torggler-rodelbau.com](mailto:info@torggler-rodelbau.com) – [www.torggler-rodelbau.com](http://www.torggler-rodelbau.com)



Baugesellschaft m.b.H.

# BAUEN MIT SPEZIALISTEN ALS PARTNER

A-6471 Arzl im Pitztal, Gewerbepark Pitztal 16  
Tel. +43(0)5412/63975 | office.arzl@htb-bau.at



› Rappbodetalsperre im Oberharz

Foto: Christian Bader

S P E Z I A L T I E F B A U [www.htb-bau.at](http://www.htb-bau.at)

# Fleischhof Oberland.

ICARUS

In aller Munde.

[www.fleischhof-oberland.at](http://www.fleischhof-oberland.at)



## Die Rennstrecke / *The Track*

### Technische Daten:

Streckenlänge:	955 m
Auslauf:	60 m
Seehöhe Start:	1160 m
Seehöhe Ziel:	1040 m
Höhenunterschied:	120 m
Durchschn. Gefälle:	12,6%

Foto: Martin Klotz

## GRANTAU Trophy / *Ein echter Klassiker*

Am 16. Februar 2019 findet in Umhausen wieder das Weltcupfinale der Rennrodler auf Naturbahnen statt. Bereits zum vierten Mal in Serie geht es bei diesem Bewerb nicht nur um Weltcuppunkte, sondern auch um die begehrte Grantau-Trophy.

„Wir haben uns 2016 dazu entschlossen, diesen Preis ins Leben zu rufen, da das Rennen in Umhausen längst ein echter Klassiker ist. Praktisch jeder Aktive wünscht sich, zumindest einmal auf der Grantaubahn gewonnen zu haben“, sagt OK-Chef Bruno Kammerlander.

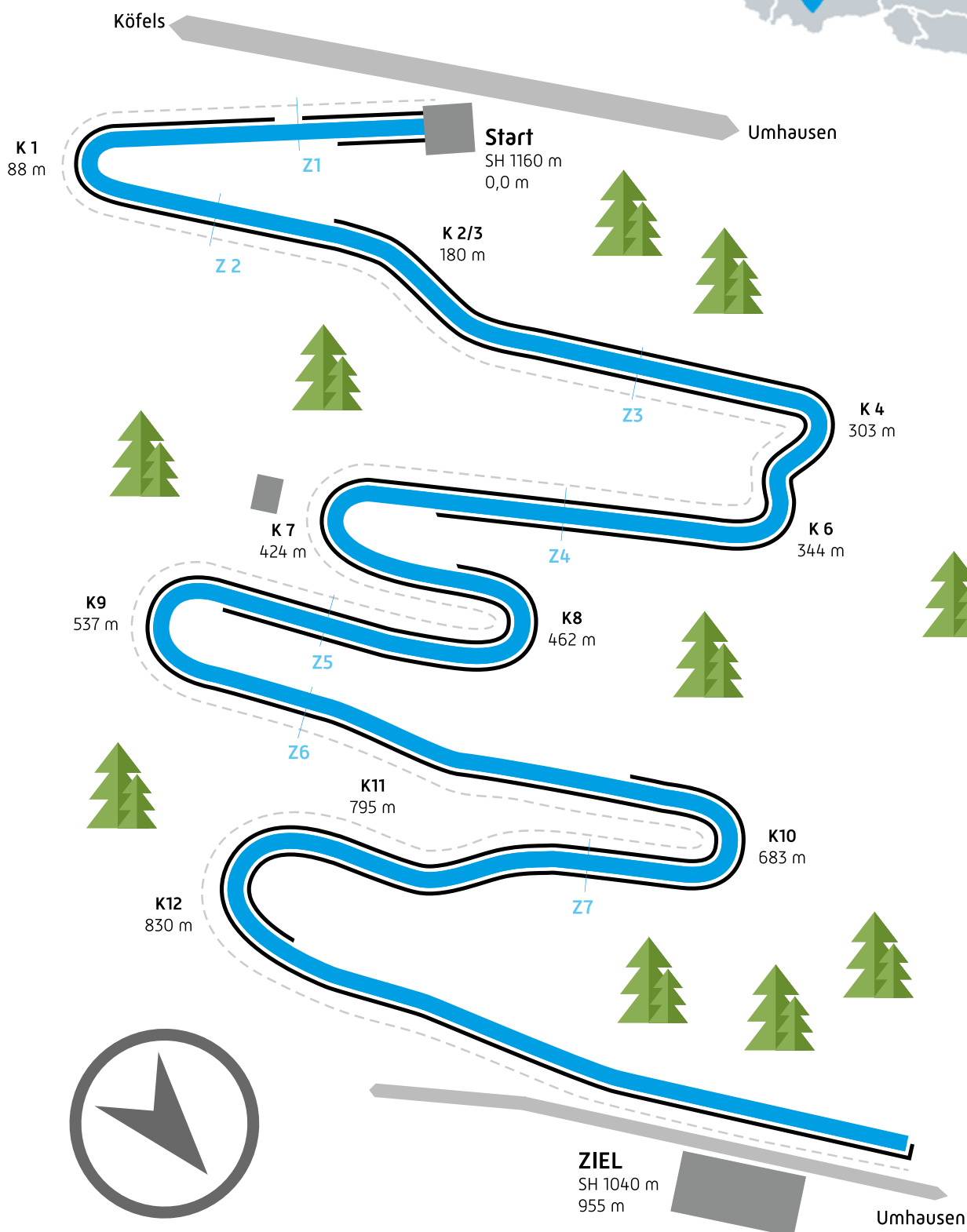
Wer holt sich 2019 die begehrte Trophäe.



Naturrodelbahn Grantau  
Grantau - Helmkamerafahrt



# Die Rennstrecke / The Track



Ötztaler Ache

Längenfeld

B 186

Umhausen

**GRANT**  
NATURBAHN  
UMHAUSEN  
**AU**



ab 27. April 2019  
wieder öffnet!

einzig(artig)



Sagenweg, Wandern, Feiern, Geniessen, Tagen



...hoch über dem Talboden von Längenfeld, inmitten der Natur, befindet sich das ultimative Ausflugsziel im Ötztal. Ein Ort mit einem besonderen Flair für Feiern und Veranstaltungen aller Art. Ein magischer Ort, an dem die Kraft der Natur in all seiner Vielfalt zu spüren ist. Wir möchten Sie einladen, uns auf dem Berg zu besuchen, das besondere Ambiente zu genießen und sich von uns kulinarisch verwöhnen zu lassen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Willkommen am Feuerstein.

**Alpengasthof am Feuerstein**

6444 Längenfeld, Huben 240

Tel. 05253 20120 / 0664 1822708

Mail: [info@amfeuerstein.at](mailto:info@amfeuerstein.at)

[www.amfeuerstein.at](http://www.amfeuerstein.at)



**MS Design - Der innovative Autozulieferer**

Seit über 30 Jahren stellen wir uns erfolgreich den Ansprüchen und Herausforderungen als Systemlieferant der Automobilindustrie. Als verlässlicher Partner setzen wir dabei besonders auf schnellen Durchlaufzeiten, hohe Qualität und Liefertreue.

**Zu unseren Kunden zählen unter anderem:**

Porsche, VW, Mercedes AMG, Opel, BMW, Audi, Skoda, Ford, Lamborghini



Front und Heck dieser exklusiven Porsche GT3 und GT2 RS Modelle werden in Roppen gefertigt.

**MS Design GmbH**  
6426 Roppen, MS-Design-Strasse 1

Tel. 05417 / 6363-0  
Mail: [info@msdesign.at](mailto:info@msdesign.at)  
[www.ms-design.com](http://www.ms-design.com)



# Programmablauf

## Program

Änderungen vorbehalten /  
subject to modifications

Mittwoch 13.02.19

---

14:00 / 2:00 p.m.

Nennschluss / End of nomination-period

Donnerstag, 14.02.2019

---

13:00 / 1:00 p.m.

offizielle Technik-Sitzung / Technical Official Meeting

14:00 / 2:00 p.m.

Mannschaftsführersitzung / Team Captain´s Meeting

16:00 / 4:00 p.m.

1. Trainingslauf Doppel / 1. Training run double

anschließend / following

2. Trainingslauf Doppel / 2. Training run double

18:15 / 6:15 p.m.

1. Trainingslauf Damen / 1. Training run women

anschließend / following

1. Trainingslauf Herren / 1. Training run men

Freitag, 15.02.2019

---

14:00 / 2:00 p.m.

2. Trainingslauf Damen / 2. Training run women

15:00 / 3:00 p.m.

2. Trainingslauf Herren / 2. Training run men

16:20 / 4:20 p.m.

1. Wertungslauf Damen / 1. Qualification run women

17:30 / 5:30 p.m.

1. Wertungslauf Herren / 1. Qualification run men

18:45 / 6:45 p.m.

1. Wertungslauf Doppel / 1. Qualification run double

anschließend / following

Siegerehrung NC Damen, Herren, Doppel /  
Award ceremony NC women, men, double

Samstag, 16.02.2019

---

15:00 / 3:00 p.m.

Finallauf Doppel / run double

anschließend / following

Blumenzeremonie Doppel / Flower ceremony double

16:00 / 4:00 p.m.

Finallauf Damen / run women

anschließend / following

Blumenzeremonie Damen / Flower ceremony woman

16:45 / 4:45 p.m.

Finallauf Herren / run men

anschließend / following

Blumenzeremonie Herren / Flower ceremony men

18:15 / 6:15 p.m.

Teambewerb / Team competition

anschließend / following

Blumenzeremonie Team / Flower ceremony team

19:00 / 7:00 p.m.

Siegerehrung Damen, Herren, Doppel, Team /  
Award ceremony women, men, double, team

21:00 / 9:00 p.m.

Siegerehrung Gesamtweltcup Damen, Herren, Doppel,  
Team, Nationen / Award ceremony women, men,  
double, team

anschließend / following

After-Race-Party im Festzelt mit DÖT „Die Ötztaler“  
After-Race-Party in the pavilion with DÖT „Die Ötztaler“

Rahmenprogramm / Side Events

---

Sport & Talk - Diskussion Prominenter aus Sport, Kultur und Politik

Kindergewinnspiel

Ganztäglich kulinarische Köstlichkeiten im geheizten Festzelt

Frittenlove – bekannt aus „Die Höhle der Löwen“

# HALL OF FAME

## RENNRODELN AUF NATURBAHNEN

### WELTCUP UMHAUSEN

	HERREN:	DAMEN:	DOPPEL:
02. bis 04. JÄNNER 2001	 Gerhard Pilz	 Sandra Mariner	 Reinhard Beer / Herbert Kögl
11. bis 13. JÄNNER 2002	 Robert Batkowski	 Sonja Steinacher	 Reinhard Beer / Herbert Kögl
10. bis 12. JÄNNER 2003	 Robert Batkowski	 Jekaterina Lawrentjewa	 Andrzej Laszczak / Damian Waniczek
13. bis 14. JÄNNER 2007	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Christian Schatz / Gerhard Mühlbacher
02. bis 04. FEBRUAR 2007	 Thomas Kammerlander  Patrick Pigneter	 Renate Kasslatter	 Martin Psenner / Johannes Hofer
12. bis 13. JÄNNER 2008	 Florian Breitenberger	 Jekaterina Lawrentjewa	 Patrick Pigneter / Florian Clara
19. bis 20. JÄNNER 2008	 Gernot Schwab	 Jekaterina Lawrentjewa	 Patrick Pigneter / Florian Clara
16. bis 18. JÄNNER 2009	 Gerald Kammerlander	 Renate Gietl	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew
09. bis 10. JÄNNER 2010	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Patrick Pigneter / Florian Clara
02. bis 03. MÄRZ 2012	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew
20. JÄNNER 2013	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew
17. bis 18. JÄNNER 2014	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Patrick Pigneter / Florian Clara
12. bis 15. FEBRUAR 2015	 Patrick Pigneter	 Jekaterina Lawrentjewa	 Patrick Pigneter / Florian Clara
19. bis 20. FEBRUAR 2016	 Thomas Kammerlander	 Greta Pinggera	 Patrick Pigneter / Florian Clara
17. bis 18. FEBRUAR 2017	 Thomas Kammerlander	 Greta Pinggera	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew
15. bis 17. FEBRUAR 2018	 Thomas Kammerlander	 Evelin Lanthaler	 Patrick Pigneter / Florian Clara










# HALL OF FAME

## RENNRODELN AUF NATURBAHNEN

### WELTMEISTERSCHAFT 2011

	GOLD:	SILBER:	BRONZE:
HERREN	 Gerald Kammerlander	 Bałkowski Robert	 Patrick Pigneter
DAMEN	 Renate Gietl	 Jekaterina Lawrentjewa	 Melanie Schwarz
DOPPEL	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew	 Patrick Pigneter / Florian Clara	 Andrzej Laszczak / Damian Waniczek
TEAM	 Italien I Renate Gietl Anton Blasbichler Patrick Pigneter / Florian Clara	 Österreich I Melanie Bałkowski Gerald Kammerlander Christian Schatz / Gerhard Mühlbacher	 Russland I Jekaterina Lawrentjewa Juri Talych Pawel Porschnew / Iwan Lasarew










### EUROPAMEISTERSCHAFT 2006

	GOLD:	SILBER:	BRONZE:
HERREN	 Gernot Schwab	 Thomas Schopf	 Patrick Pigneter
DAMEN	 Christa Gietl	 Imelda Gruber	 Renate Gietl
DOPPEL	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew	 Christian Schatz / Mühlbacher Gerhard	 Denis Alimov / Roman Molwistow










### EUROPAMEISTERSCHAFT 2014

	GOLD:	SILBER:	BRONZE:
HERREN	 Patrick Pigneter	 Thomas Kammerlander	 Alex Gruber
DAMEN	 Jekaterina Lawrentjewa	 Melanie Schwarz	 Tina Unterberger
DOPPEL	 Patrick Pigneter / Florian Clara	 Pawel Porschnew / Iwan Lasarew	 Alexandr Egorov / Petr Popov
TEAM	 Italien I Schwarz Melanie Alex Gruber Patrick Pigneter / Florian Clara	 Russland I Jekaterina Lawrentjewa Stanislav Kovschik Pawel Porschnew / Iwan Lasarew	 Österreich I Tina Unterberger Thomas Kammerlander Christian Schopf / Andreas Schopf

### JUNIOREN-EUROPAMEISTERSCHAFT 2000

	GOLD:	SILBER:	BRONZE:
HERREN	 Elmar Leitner	 David Mair	 Andreas Castiglioni
DAMEN	 Renate Gietl	 Jekaterina Lawrentjewa	 Erna Schweigl
DOPPEL	 Wolfgang Schopf / Andreas Schopf	 Thomas Graf / Michael Graf	 Joachim Schöpf / Andreas Schöpf

### JUNIOREN-EUROPAMEISTERSCHAFT 2017

	GOLD:	SILBER:	BRONZE:
HERREN	 Fabian Achrainer	 Florian Markt	 Laurin Kompatscher
DAMEN	 Alexandra Pfättner	 Maria Auer	 Theresa Maurer
DOPPEL	 Manuel Gaio / Nicolo Debertous	 Fabian Achrainer / Miguel Brugger	 Andriy Demshuk / Miroslav Lenko

**Kapferer**  
-oel.at

Firma

Schmierstoffe

Reparaturen

Reifenhandel

Autozubehör

Gewerbegebiet 3

A-6441 Tumpen

kontakt@kapferer-oel.at

Büro: +43 664 15 23 805 FAX: 05255 5776



**Firma Kapferer - und alles läuft wie geschmiert**

**PEER**  
Engineering

H  
b  
m

Bauteilentwicklung

Werkzeugkonstruktion

Werkzeug- und Formenbau

Drahterodieren

Dorfstraße 62, A-6162 Mutters,  
Tel.: +43/512/548006-0, Fax: DW-20,  
E-Mail: [tbpm@aon.at](mailto:tbpm@aon.at), [www.peer-engineering.at](http://www.peer-engineering.at)

**MALEREI**

P. & A. **PIXNER** OG  
Umhausen-Östen



6441 Umhausen - Östen 53  
e-mail: [malerei.pixner@aon.at](mailto:malerei.pixner@aon.at)

Tel./Fax: +43 / (0) 5255 / 51 0 68  
Mobil: +43 / (0) 664/11 34 660

Gestaltung von Fassaden und Innenräumen - Venezianisches Oberflächendesign - Beschriftungen  
Zierprofile - Vollwärmeschutz - Bodenbeläge - Visuelle Farbgestaltung am PC



**AUTO B. FRISCHMANN UMHAUSEN**

**[www.auto-abf.com](http://www.auto-abf.com)**



**Jeep**<sup>®</sup>  
DAS ORIGINAL



**NEU IM OBERLAND.**  
**IHR JEEP-SERVICEPARTNER.**

**Jeep**<sup>®</sup>  
DAS ORIGINAL

FÜR JEDE  
BAUSTELLE  
DEN RICHTIGEN  
KRAN!



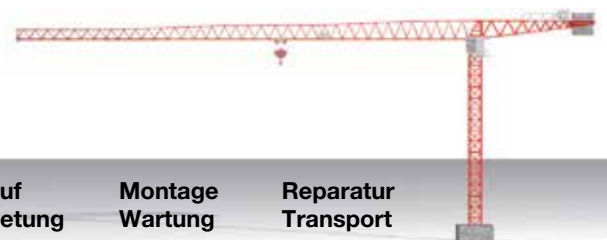
## INNOVATIVE KRANSYSTEME

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtcranen
- Vermietung von Oben- und Untendrehercranen
- Professionelle Montage von Kundengeräten verschiedener Kranherstellern
- Regelmäßige Wartungsarbeiten
- Reparaturservice



## INDIVIDUELLE LÖSUNGEN

- Baustelleneinrichtungsplanung
- Baustellenbesichtigung zur perfekten Umsetzung
- Spezial LKW's sowie lenkbare Transportsysteme



 **KAMMERLANDER®**

Verkauf  
Vermietung

Montage  
Wartung

Reparatur  
Transport

Kammerlander-Kran GmbH · Gewerbegebiet Vorderes Ötztal 14 · 6441 Umhausen

Telefon + Fax: +43 (0) 5255 51093 · E-Mail: tirol@kammerlander-kran.at · [www.kammerlander-kran.at](http://www.kammerlander-kran.at)

# KAPFERER. KAPFERER.

AUTOHAUS



LACKIERZENTRUM



AUTOVERMIETUNG



TANKSTELLE



*Besser - als doppelt so gut!*



KAPFERER UND KAPFERER - 6441 Umhausen - Löck 20 - Telefon: +43 5255 5218 - info@kapfererundkapferer.com

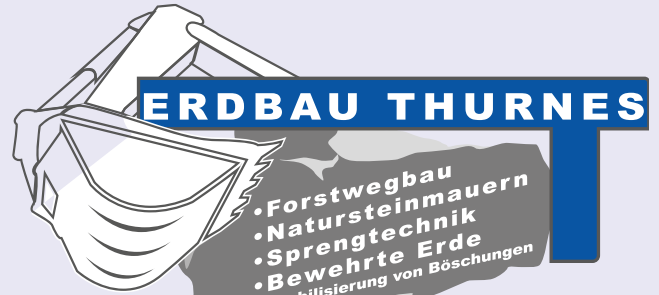
[WWW.KAPFERERUNDKAPFERER.AT](http://WWW.KAPFERERUNDKAPFERER.AT)



**HUMMEL** GmbH  
**Heizung · Sanitäre**

Beratung. Planung. Ausführung. Service.

**05253 5234** [www.b-hummel.at](http://www.b-hummel.at)



- Forstwegbau
- Natursteinmauern
- Sprengtechnik
- Bewehrte Erde
- Stabilisierung von Böschungen

6441 Umhausen  
Talackerweg 7  
Andy 0664 46 82 357 • Tel. 05255/50273  
erdbau.thurnes@gmail.com



## **EINZELUNTERNEHMER JENEWEIN STEFAN**

ELEKTROMASCHINENBAUER  
A-6441 UMHAUSEN, Dorf 31  
TELEFON & FAX 05255/5681  
MOBIL 0664 4408598  
E-MAIL: embjenewein@ycn.com

**INDUSTRIESERVICE - REPARATUREN - VERTEILERBAU**

# **tollinger** *getraenke-oetz*

6433 oetz | tirol | dorfstrasse 17 | telefon +43 5252 63610  
www.tollinger-getraenke@aon.at | tollinger-getraenke@aon.at





GASTHOF • RESTAURANT  
**ANDREAS  
HOFER**

**100 JAHRE**  
1909 - 2009

Gastlichkeit im Herzen von Umhausen

Gutbürgerliche Küche  
3 gemütliche Gaststuben  
TÄGLICH GEÖFFNET  
durchgehend warme Küche

Tel.: 05255 5214 5793 - Fax: 5214



***Guet. Frisch. Echt ötztalerisch.***  
**DER ÖTZTAL BÄCK – 10x in Ihrer Nähe!**

*Gerne verwöhnen wir Sie in einer unserer Filialen mit frischem Brot und Gebäck, hausgemachten Kuchen, süßen Naschereien, ausgewählten Kaffeespezialitäten und pikanten Snacks!*

Gewerbestraße 9 · A-6450 Sölden · T: +43 (0) 5254 2482 · F: +43 (0) 5254 2696  
[www.oetztal-baeck.at](http://www.oetztal-baeck.at) · [info@oetztal-baeck.at](mailto:info@oetztal-baeck.at)

Pension  
**Senner**



Wir wünschen dem  
SV Umhausen / Sektion Rodeln  
ein erfolgreiches und  
unfallfreies Weltcuprennen.

Harald Soukopf | Rosslachgasse 25 | 6441 Umhausen  
Tel. +43 680 1199 339 | [info@pension-senner.at](mailto:info@pension-senner.at)

[www.pension-senner.at](http://www.pension-senner.at)

# PRANTL ROPPEN

ERD- UND LEITUNGSBAU GMBH

GEWERBEPARK 33 | A-6426 ROPPEN | tel: +43 (0) 5417 5334  
[office@erdbau-prantl.at](mailto:office@erdbau-prantl.at) | [www.erdbau-prantl.at](http://www.erdbau-prantl.at)

Mit Mensch, Technik und Begeisterung

bau **quadrat**

TA  
GS  
TM

[www.bauquadrat.co.at](http://www.bauquadrat.co.at)

Planungsbüro Auer | Ingenieurbüro Schöpf | Plantchnik Marberger



TIWAG



TIWAG

Klimaschutz durch Wasserkraft

TIWAG - Tiroler Wasserkraft AG

Service-Hotline 0800 818 819 | [www.tiwag.at](http://www.tiwag.at)

**ERDBAU**  
BAGGERARBEITEN

**RK**  
RUD- KAUER

6441 UMHAUSEN ÖSTEN 38  
ERDBAU.RK@GMX.AT  
T 0660/4676761



**Raiffeisen**



**Der Tischler...**

**... Der Raumausstatter**

**TISCHLEREI RIML**

**GesmbH**

Oberlängenfeld 4

A-6444 Längenfeld

Tel. 05253/5050

Fax 05253/5050 15

Handy 0664/4050600



**Planung · Beratung**  
**Ausführung · Service**

**m. SCHROTT**  
**HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR**

**SOLAR** ✨ **BIOMASSE** ✨ **ERDWÄRME** ✨ **ERDGAS**

A-6441 Umhausen · Am Loam 14  
Telefon: 0 52 55 / 51 91  
Mobil: 0 676 / 70 96 134

**mietpark**  
**THURNER**

**THURNER**  
stonebox

A-6433 ÖTZ · HAUPTSTRASSE 10 · TEL. 05252-6011-0 · FAX DW 41  
A-6426 ROPPEN, BREITMURE NR. 26 · TEL. 05417-5180 · FAX 5537  
e-mail: mietpark@thurner-franz.at · www.thurner-franz.at



**SCHÖPF GmbH & Co. KG**  
M E T A L L T E C H N I K  
L A N D M A S C H I N E N T E C H N I K



6444 Längenfeld · 05253 5576 · [w.schoepf@metalltechnik-schoepf.at](mailto:w.schoepf@metalltechnik-schoepf.at)



edle metallbautechnik



landmaschinentechnik



**Spenglerei**

**Kammerlander**

**Kammerlander KG**

6441 Umhausen, Gewerbegebiet Tumpen

Telefon/Fax 05255 50295

[kammerlander@netway.at](mailto:kammerlander@netway.at)

TISCHLEREI

**KLOTZ**

QUALITÄT NACH MASS

+43 5255 5888

[www.tischlerei-klotz.at](http://www.tischlerei-klotz.at)



## **Pohl & Roscic OEG**

6441 Tumpen 20 · Tel. + Fax 05255/5970  
0664/1112323 · 0699/10881341

www.oetztal-zimmererei.at  
E-Mail: montagebau.t@telering.at

*flott, freundlich, fair*

**Fiegl**  
GmbH  
**RAUM AUSSTATTUNG**

**Fiegl Raumausstattung GmbH**  
Hintere Gasse 18/6441 Umhausen  
Tel.: 0664 5110278  
fiegl-raumausstattung@aon.at



Hotel Mathiesn, Ramolweg 12, 6456 Obergurgl  
info@mathiesn.at, Tel.: 05256 6280, Fax: 05256 6280-23

[www.mathiesn.at](http://www.mathiesn.at)



## Türen für den Objektbereich

Ästhetik und Funktionalität für höchste Ansprüche



- Falzausführung stumpf oder Dickfalz
- Oberfläche hochwertig beschichtet oder in Edelstahl
- Vollflächig planeben verklebte 62mm Türblattkonstruktionen

### Tortec Brandschutztor GmbH

Imling 10  
A-4902 Wolfsegg  
Tel.: +43 (0) 7676 6060  
Fax.: +43 (0) 7676 6020  
e-Mail: [office@tortec.at](mailto:office@tortec.at)  
[www.tortec.at](http://www.tortec.at)

tor|tec



HOTEL  
**TAUFERBERG**

Komfortzimmer, Suiten und Appartements

\*\*\*

Wellnessbereich mit neuem Massageraum

\*\*\*

ausgezeichnete Tiroler Küche

\*\*\*

gemütlicher Restaurant- und Loungebereich

\*\*\*

sonnige Panoramaterrasse

HOTEL TAUFERBERG | NIEDERTHAI 12a | 6441 UMHAUSEN | [www.tauferberg.com](http://www.tauferberg.com) | [info@tauferberg.com](mailto:info@tauferberg.com) | Tel.: +43 (0) 5255 / 5509

*sport*  
**Grüner**

A-6441 Umhausen  
Niederthai Nr. 64a  
Telefon +43(0)52 55/54 20  

---

Verleih•Service•Verkauf

TAXI QUAXI BUSREISEN | PITZE 509 | A-6450 SÖLDEN |  
TEL. +43 (0) 5254 3737 | FAX +43 (0) 5253 65080  
E-MAIL: [INFO@TAXIQUAXI.COM](mailto:INFO@TAXIQUAXI.COM)

ruf einfach den  
**QUAXI3737**

SICHER FAHREN - ENTSPANNT ANKOMMEN







## Ihre Profis für ein behagliches Zuhause

Sie wünschen sich eine neue Heizung, ein barrierefreies Wohlfühlbad oder moderne Haustechnik? Von der Planung bis zur fertigen Installation – alles aus einer Hand. Wir bieten Qualität, Erfahrung und bestes Service für Ihr behagliches Zuhause.



**KLEINHEINZ**  
INSTALLATIONEN GmbH

**Kleinheinz Installationen GmbH**  
Tiroler Straße 75 • 6424 Silz • T 05263 5154  
[www.installationen-kleinheinz.at](http://www.installationen-kleinheinz.at)





**WOLFKNECHT**  
**LÄNGENFELD**



Kundendienst und Verkauf · Kfz-Reparatur Fachbetrieb  
6444 Längenfeld 117a · Tel. (0 52 53) 54 92 • Fax (0 52 53) 54 92-14



**GRAZER WECHSELSEITIGE**

Versicherung Aktiengesellschaft

**Christian Griesser**

**0676 / 77 00 636**

JETZT NEU  
RAICO APP



**RAICO**  
AUSTRIA



Ice0 - Sölden



# Unsere Fenster-, Tür- und Fassadensysteme für filmreife Architektur.

Als Spezialisten für die Entwicklung und den Vertrieb innovativer Profilsysteme haben wir immer nur ein Ziel im Fokus:

**Die beste Lösung für Sie und Ihre Anforderungen!**

[www.raico.de](http://www.raico.de)

# **BEDARFSGERECHTE VERSICHERUNGS- LÖSUNGEN**

im Breiten- und Spitzensport  
für Mitglieder, Lizenzsportler  
und Berufssportler

**IMMER AUF DER  
SICHEREN SEITE.**



# la cascata

PIZZERIA · RESTAURANT

Am Tauferberg 1-6461-Umhausen-Tel.05255/50143



Erfolg-reicher durch Wissen.

## ÖWG

■ ■ STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH

STEUERBERATUNG  
UMGRÜNDUNGEN  
BUCHHALTUNG  
LOHNVERRECHNUNG

Dorf 24

6441 Umhausen, Austria  
Tel. +43 / 52 55 / 5447  
Fax +43 / 52 55 / 5447-6

[www.hager-stb.at](http://www.hager-stb.at)  
[office@hager-stb.at](mailto:office@hager-stb.at)

# «FS»

KFZ & Sandstrahltechnik GmbH.



**100% STAUBFREI**  
[www.fs-sandstrahltechnik.com](http://www.fs-sandstrahltechnik.com)

Wir sind spezialisiert auf mobiles (Feucht) Sandstrahlen

Unterried 34  
A-6444 Längenfeld

Tel. Hr. Frischmann: +43(0)664-3000575  
Email: [info@fs-sandstrahltechnik.com](mailto:info@fs-sandstrahltechnik.com)  
Web: [www.fs-sandstrahltechnik.com](http://www.fs-sandstrahltechnik.com)

- Beton und Putz
- Natursteine und Klinker
- Metalle aller Art
- Holz, Tafelungen, Balkone
- Graffiti-entfernung
- Denkmäler und Statuen
- Anhänger, Tieflader udgl.
- Brücken, Silos
- uvm.

# BASISLAGER FÜR SPORTLICHE ALPEN-ENTDECKER

Mitten in den Alpen gelegen sind die 8 Explorer Hotels die perfekte Location, um aktiv in die Berge zu starten. Die lockere Atmosphäre, das moderne Design und die sportlich-aktiven Gäste versprechen Urlaubsfeeling für Entdecker.

## Explorer Week mit 1 Nacht gratis

### 7 Nächte inkl.

- ▶ vitalem Frühstücksbuffet
- ▶ Sport Spa mit Sauna, Dampfbad & Fitness
- ▶ Explorer Wall mit Tourenvorschlägen
- ▶ Ski-Testcenter & WLAN

ab € 269,- pro Person

**TIPP:** Mit dem Code **Weltcup2019** bis 31.03.2019 Urlaub buchen und gratis Early Check-In sichern.



#Design-Hotel



#Panoramafenster



#Alpen-Entdecker

Jetzt buchen unter

Tel +43 (0)5558 / 20 333 445

[www.explorer-hotels.com/winter](http://www.explorer-hotels.com/winter)



# FINDE DEIN TRAUMAUTO BEI MS AUTOMOBILE

## Skoda Octavia 2.0 TDI RS

€ 20.900,- >>



## JUNG- & GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN

## Audi A6, 3.0 TDI S-Line

<< € 36.900,-



Preise inkl. MwSt. - Verfügbarkeit ist nicht garantiert.

# Die Welt des Brotes

## Il mondo del pane



Handwerkerzone Gratsch 21/22 . Zona artigianale Grazze 21/22 . I-39034 Toblach . Dobbiaco

T +39 0474 972 112 . F +39 0474 972 940 . info@trenker.com . www.trenker.com





# einfach Zuhause

Die NEUE HEIMAT TIROL, Tirols führender gemeinnütziger Wohnbauträger und größter Hausverwalter, schafft leistbaren Wohnraum für Tirolerinnen und Tiroler und erleichtert somit auch jungen Familien den Start in ein eigenständiges Leben. Sie steht den Tiroler Gemeinden nicht nur in Wohnbaufragen, sondern auch bei der Entwicklung und Umsetzung von schwierigen kommunalen Projekten als kompetente Ansprechpartnerin zur Seite.

Seit 80 Jahren schaffen wir leistbaren Wohnraum für die Tirolerinnen und Tiroler!

**NEUE HEIMAT TIROL**  
Gemeinnützige WohnungsGmbH

Gumpstraße 47  
6020 Innsbruck  
Tel. +43 512 3330  
[www.neueheimattiro.at](http://www.neueheimattiro.at)



**NHT**



# PLÖRER

**ERDBEWEGUNGEN • TRANSPORTE**

## Hermann Plörer GmbH

6450 Sölden, Ötztalstraße 6  
Tel.: 05254 30020, Fax.: 05254 30020 - 20DW  
E-Mail: [office@ploerer.com](mailto:office@ploerer.com)



# ÖTZTAL-PUTZ

**INNEN- UND AUSSENPUTZE**  
**VOLLWÄRMESCHUTZ · ESTRICHE**  
**GERÜSTBAU · TROCKENBAU**  
**ALTBAUSANIERUNG**

**A-6430 ÖTZTAL-BAHNHOF**  
**TEL. 05266/87378 - FAX 88410**



**Fiat  
Panda  
4x4**

ab € 13.990,- **»»**



**Fiat 500X**

**««** ab € 17.390,-



**ABARTH  
JETZT NEU BEI  
MS AUTOMOBILE**



# Langlaufen

***Schneesicher in Niederthai***



© ÖTZTAL TOURISMUS - Fotograf: Gerhard Berger

**HOCH, AUSGEZEICHNET, KOSTENLOS:  
ES IST DER GEHEIMTIPP FÜR SPORTLER AUF SCHMALEN SKIERN.**

- 31 km Langlaufloipen & Routen
- Beleuchtete Loipen von Montag – Freitag
- Schneesichere Höhenlage von 1.550 m
- Langlauf festivals (27.12.2018, 10.02.2019 & 08.03.2019)
- Langlauf schnupperkurs inklusive mit der Niederthai Card
- Jeden Donnerstag und Sonntag von 13:00 – 15:00 Uhr Biathlon für Jedermann

